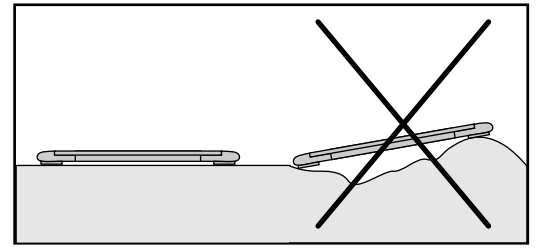
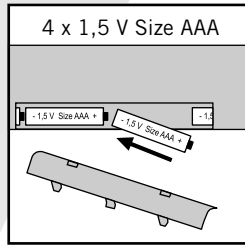
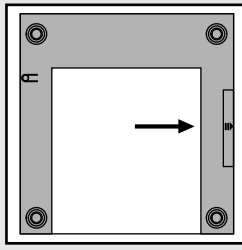
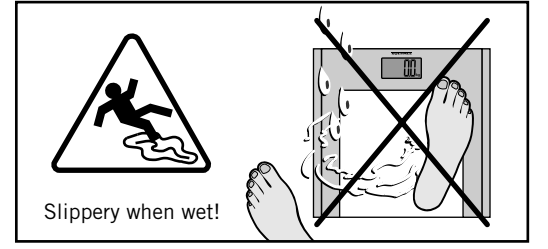
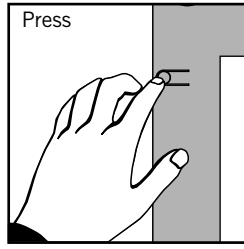
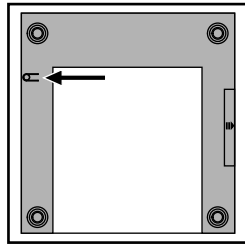
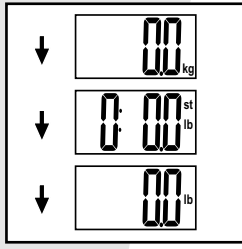




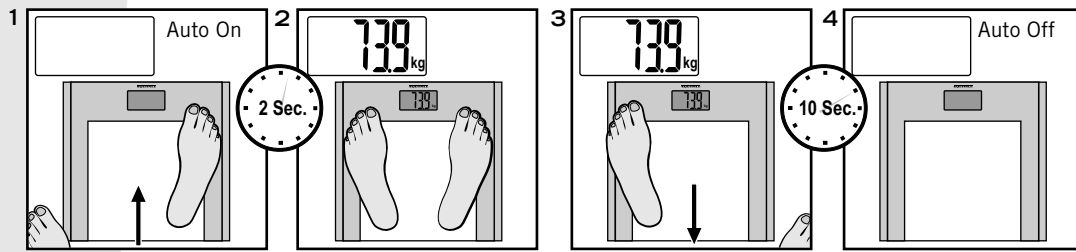
Deutsch Inbetriebnahme
 English Operation
 Français Mise en service
 Italiano Messa in funzione
 Nederlands Ingebruikname
 Español Funcionamiento
 Português Colocação em serviço
 Svenska Innan du börjar väga
 Dansk Ibrugtagning
 Suomi Käyttöönotto
 Magyar Üzembehelyezés
 Polski Uruchomienie
 Česky Zavedení do provozu
 Românește Punerea în funcțiune
 Български Въвеждане в експлоатация
 Slovensky Uvedenie do prevádzky
 Русский Ввод в эксплуатацию
 Türkçe Çalıştırılması
 Ελληνικά Άρτιτοίρυξη
 Slovensko Vklon
 Hrvatski Puštanje u rad
 Eesti Kasutuselevõtt
 Latviski Lietošanas uzsākšana
 Lietuviškai Eksploatacijos pradžia
 اللغة العربية التشغيل



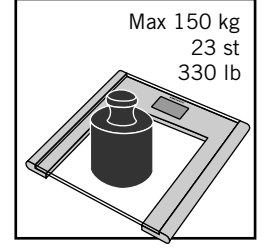
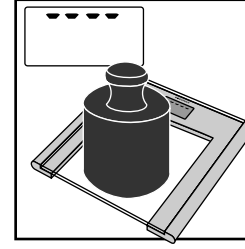
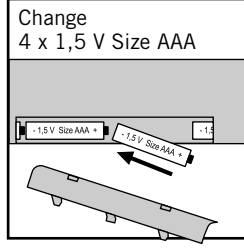
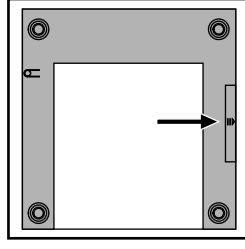
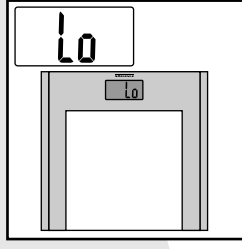
Deutsch kg/st/lb umstellen
 English Convert kg/st/lb
 Français Passage de kg/st/lb
 Italiano Conversione kg/st/lb
 Nederlands kg/st/lb omstellen
 Español Cambiar kg/st/lb
 Português Converter kg/st/lb
 Svenska kg/st/lb omställning
 Dansk kg/st/lb omstilling
 Suomi kg/st/lb mittayksikön vaihto
 Magyar Végrehajtjuk a kg/st/lb áttállítását
 Polski Przelączyc kg/st/lb
 Česky Přepnout kg/st/lb
 Românește Convertire kg/st/lb
 Български Превключване kg/g-lb/oz
 Slovensky Prepraviť kg/st/lb
 Русский Переключенне kg/g-lb/oz
 Türkçe kg/st/lb seçimi
 Ελληνικά Άλλαξη από kg/g σε lb/oz
 Slovensko Preklop na kg/st/lb
 Hrvatski Prebaciti na kg/st/lb
 Eesti Häälestamine kg/st/lb
 Latviski Pārregulēšana uz kg/st/lb
 Lietuviškai kg/st/lb keitimas
 اللغة العربية تحويل كغم / رطل



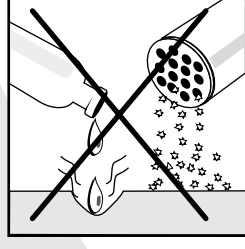
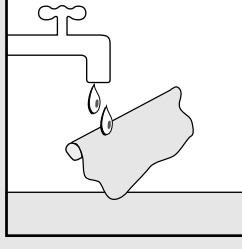
Deutsch Wiegen
 English Weighing
 Français Pesée
 Italiano Weigen
 Nederlands Weegen
 Español Pesar
 Português Vágnar
 Svenska Vägning
 Dansk Vejning
 Suomi Punnitus
 Magyar Mérés
 Polski Ważenie
 Česky Vážení
 Românește A cântăriire
 Български Взмезване за тегло
 Slovensky Váženie
 Русский Взвешивание
 Türkçe Tartma
 Ελληνικά Ζύγισμα
 Slovensko Tehtanje
 Hrvatski Vaganje
 Eesti Kaalumise
 Latviski Svēršana
 Lietuviškai Svėrimas
 اللغة العربية وزن



Deutsch Meldungen
 English Messages
 Français Messages
 Italiano Messaggi
 Nederlands Melding
 Español Señal
 Português Mensagem
 Svenska Meddelande
 Dansk Melding
 Suomi Virheilmoitus
 Magyar Hibajelzés
 Polski Informacje
 Česky Hlášení poruchy
 Românește Mesaje
 Български Съобщения
 Slovensky Hlášenie poruch
 Русский Сообщения
 Türkçe Mesajlar
 Ελληνικά Μηνύματα
 Slovensko Javljjanje napak
 Hrvatski Poruke
 Eesti Veateated
 Latviski Pranešumi
 Lietuviškai Pranešimai
 اللغة العربية تسجيل الرسائل



Deutsch Reinigung und Pflege
 English Cleaning and Maintenance
 Français Nettoyage et entretien
 Italiano Pulizia e manutenzione
 Nederlands Reiniging en verzorging
 Español Limpieza y Mantenimiento
 Português Limpeza e conservação
 Svenska Rengöring och underhåll
 Dansk Rengøring og vedligeholdelse
 Suomi Puhdistus ja huolto
 Magyar Tisztítás és karbantartás
 Polski Czyszczenie i konserwacja
 Česky Čištění a održava
 Românește Curățare și mentenanță
 Български Почистване и поддръжка
 Slovensky Čistenie a ošetrovanie
 Русский Чистка и уход
 Türkçe Temizliği ve bakımı
 Ελληνικά Καθαρισμός και Συντήρηση
 Slovensko Čiščenje in nega
 Hrvatski Čišćenje i održavanje
 Eesti Puhastamine ja hooldus
 Latviski Tīršana un apkope
 Lietuviškai Valymas ir priežiūra
 اللغة العربية تنظيف وصيانة



3 Jahre Garantie auf die Waage. 3 years guarantee for the scale. 3 ans de garantie sur la balance. Garantia di 3 anni sulla bilancia. 3 jaar garantie op de weegschaal. 3 años de garantía para la báscula. 3 anos de garantia sobre a balança. 3 års garanti på vågen. 3 års garanti på vægt. Vaa'an takuuaika on 3 vuotta. 3 év garancia a mérlegre. 3 lat gwarancji na wagę. 3 let záruční doba na váhu. 3 de ani garanție pentru cântar. 3 години гаранция на везната. 3 rokov záruka na váhu. 3 лет гарантия на весы. Terazije 3 yıl garanti. 3 хрónуа сγγύηση για την ζυγαράα σας. 3 let garancije za tehtnico. 3 godina garancije za vagu. 3-aastane garantii kaaluile. 3 gadu garantija svierim. 3 metų garantija svarstykliams. 3 سنوات ضمان على الميزان.

Absender Sender Expéditeur Mittente Afzender Remittente Remetente Avsändare Afsender Låhettåjà Feladó Nadawca Odeslatelj Expediator Подател Odoielatel Отправител Gónderen Αποστολέας Οδρροσίlatelj Pošiljatelj Saatja Nositiitajs Siuntėjas المرسل

Kaufdatum Date of purchase Date d'achat Data d'acquisto Koopdatum Fecha de compra Data da compra Kórdatum Købsdato Ostópåivå Vásárlás időpontja Data kupna Datum zakoupení Data cumpărării data na zakupyvanie Dátum kúpy Data pokupki Satinalma tarihi Hμερομηνία αγοράς Datum nakupa Datum kupovine Ostukuupeäev Pārdošanas datums Pirkimo data تاريخ الشراء

Beanstandungsgrund Reason for complaint Motif de réclamation Motivo del reclamo Reclamegrond Motivo de la queja Motivo da reclamação Reklamations-anledning Reklamation Reklamation A kifogásolás alarja Przyczyna reklamacji Důvod reklamacie Motivul reclameiiei Причина за рекламацията Důvod reklamácie Причина рекламации Şikayet sebebi Λόγος αποστολής Vzroci za reklamációj Razlog za reklamációj Kaebuse põhjus Reklamācijas iemesls Pretenzijos pagrindas سبب الشكوى (مأخذ الاعتقاد)

